## Bibliographic Data

**Art.** TT0010J သန်းထွန်း ၊ Than Tun, Dr. Than" Thvan' Dok' ta-Author ဒေါက်တာ **Article Title** History of Burma: AD 1300 - 1400 Title (Book/Serial) Journal of Burma Research Society Issue and Volume Vol. 42 Part 2 **Edition** Place/ Publisher Distributor Dec. 1959 Ed. Date **Pagination** p. 119 - 133 The author chronicles the kings and rulers of later Bagan and explains and how they described the Myinsaing, Sagaing Annotation and Pinya dynasties. The many references used for this article are all drawn from the inscriptions. This period is described as the most troubled in the Myanmar history. Nonetheless, forest dwellers (monks) and the kings of the later period laid the foundation for the political and cultural progress Myanmar made in the 15th and 16th centuries. **Subject Terms** 1. Myanmar - History - Bagan period, 1044 - 1287 2. Myanmar - History - Pinya period, 1312 - 1324 3. Myanmar - History - Sagaing period, 1315 - 1364 4. Myanmar - History - King Kyawswar, 1287 - 1298 5. Myanmar - History - King Sawhnit, 1298 - 1312 6. Myanmar - History - King Thihathu, 1312 - 1324 7. Myanmar - History - King Ngarsishin, 1343 - 1350 8. Myanmar - History - King Narathu, 1359 - 1364 9. Myanmar - History - King Uzana, 1364

**Key Words** 

## HISTORY OF BURMA: A.D. 1300-1400. \*

b v

## Than Tun

The Burma Historical Commission has almost all the rubbings of the inscriptions we used and had it not been for the good and kind help rendered to us by the staff of that institute and the permission to use the rubbings, our researches in the medieval history of Burma would have been impossible. On behalf of my colleagues and myself, I would like to express our thanks to the Commission and its staff. I have a microfilm copy of the readings made by Professor G.H. Luce of the inscriptions of Burma and when deciphering the inscriptions we have to use it wherever we are in doubt and that is fairly frequent. For all that and for being our teacher in Burmese epigraphy, we owe him much gratitude.

It is from the fall of Pagan that we are to begin our story now. Pagan civilization broke up 'under attacks from without and centrifugalism within' and the details of this tragic scene are most admirably told by Professor. G. H. Luce in several of his papers<sup>1</sup> but allow me to repeat very briefly some important parts of the story. A nominal kingship was revived at Pagan in the person of Klawcwā<sup>2</sup> who was anointed king on Monday 30 May 1289<sup>3</sup>. He was formerly Tala Sukri4-the Headman of Dala (Twante) and as king he was known as Rhuynansyan5-the Lord of the Golden Palace. His regnal title was Siri Tribhawanādityapawarapanditadhammaraja6. To make himself secure on the throne he was in great need of help and so early in 1297 he sent his son and heir Singhapati to Peking<sup>7</sup>. On 20 March 1297 the Mongol Emperor granted an official appointment to Klawcwā as the king of Burma. In spite of that, by 17 Dec. 1297, he was mentioned as Nankla Mari<sup>8</sup>-the

Read at the History Session held on the occasion of the Sixth Anniversary of the Kanthasanelai Group on 20 IX 1959 with Professor G. H. Luce in the Chair.

See G. H. Luce: "The Early Syām in Burma's History" JSS, XLVI, ii, August 1958, pp. 137 filg.; G. H. Luce: Pagan Dynasty II, A. D. 1174-1301, mimeographed and privately circulated by DSHRI, in Sept. 1956.

<sup>2.</sup> Pl. 580 a 3, S. 655. 3. Pl. 282 1/ Sakarac 651 khu Cay nhac M!waytā 1-chan 12 ryāk 2 niv ā phurhālon apisip kham ruy...

<sup>4.</sup> Pl. 392 16, S. 663 5. Pl 287a 4,9,10, S. 659, Pl. 394 1, S. 664, Pl. 417 2, S. 650

<sup>6.</sup> Pl. 276a 3, S. 654

E. Huber: La fin de la Dynastie de Pagan, BEFEO, IX, p. 670; Luce: "Syām" JSS, XLVI, ii, p. 155
 Pl. 2862, S. 659

dethroned king. Professor Luce pointed out that according to the Chinese his dethronement and removal to Myinzaing occured only in June - July of 12989. Perhaps the reason of this contradiction of statements is that the usurpers took special care to delay all information of a vassalage in reaching the ears of the suzerain as long as possible and in the meantime to do all mischief in the name of the unfortunate vassal so that the overlord would be only too glad to hear his fall. This also explains why the Mon envoys to China were arrested in Klawewā's name in March-April 1298. The Burmese account given in an inscription from the Thatyapyissi monastery, Myinzaing, leaves no room for any doubt. It says:

// Sakrac 659 khu Mruikkasuiw nhac Plasuiw 1-chan 13 ryak 5 niy lhyan Nankla Man Kwan Prok Krī thwak taw mū so man mat Satyāpicañ pan rakā Kronnan Krā nhan riy can taw khla e' man mat krī Asankhyā le pan pā ruy rìy can taw khla pā e'10

On 17 December 1297 the Dethroned King came to the Great Variegated Hall and as the minister Satyāpicañ had requested, he poured the royal pure water from a Kronnan jar. The great minister Asankhyā had his permission also to pour the royal pure water.

This pouring of water by a king or an ex-king or a king-to-be, in recognition of somebody giving certain lands to the Religion, should not, I think, be taken as a religious function attached to the kingly estate.<sup>11</sup> The growing increase of the religious lands was a serious threat to the royal treasury as the king could not collect revenue from these lands. So starting with Klacwā, it was the policy of later Pagan kings to check this growth. 12 A confiscation of monastic land might cause an uneasiness in the relation between king and monks. So very tactfully, 13 the kings had evolved a system which requires their prior knowledge of all dedications or their presence in all dedication ceremonies so that they could withhold some good lands from becoming tax-free while at the same time they should be seen pouring the libation water and announcing publicly anumodanā-the appreciation. One might also have noticed that on such occasions more of mliy cim14- waste land, taw cim mle15- forest waste land, to ruin mle16- forest wild land, tau mrun17 forest? barren land, and mliy khrok 18- dry land, were dedicated than some good cultivable land. This also gave the monks a useful work of claiming waste lands under crop and quicken the economic development of the country

<sup>9.</sup> Luce: "Syām," JSS, XLVI, ii, p. 156 10. Pl. 286 1-4, S. 659

<sup>11.</sup> Luce: 'Syam," JSS, XLVI, ii, p. 156 12. Pl. 90 16-26, S. 597; Pl. 296 11-16, S. 689; Pl. 521 1, S. 720; U 64 7-24, S. 748

<sup>13°</sup> Pl. 417 2, S. 650 14. Pl. 416b 2, 3-4, S. 677; Pl. 475 8, S. 706 15. Pl. 518 40, S. 718; Pl. 519a 4, S. 718; L. 682<sup>12</sup>, S. 737; U 73a <sup>14</sup>, U 73b <sup>11</sup>

S. 760 16. U 87a <sup>2</sup>, U 87b <sup>5</sup>, S. 769 17. Pl. 472 <sup>19</sup>, <sup>22</sup>, S. 705

<sup>18.</sup> Pl. 4759, S . 707

<sup>19.</sup> Pl. 5211, S. 720

after many years of war. At the same time checkings were made as to the authenticity of the religious lands<sup>19</sup> from time to time. Thus, I believe, Klawcwā continued attending a dedication ceremony at Myinzaing together with Asankhyā- the eldest of the three brothers who were in real power then. They put him to death on 10 May 1299.19a

The three brothers were mentionad in an inscription dated 13 February 1289 as Asankhvā Rajasankram Sīhasūra amat krī sum vok- the three great ministers Asankhya, Rajasankram and Sīhasūra<sup>20</sup>. From the time when the Mongols threatend invasion to the time when Klawcwā became king there was a period of nearly five years and it seems that these three brothers had taken advantage of the disturbances happening in those years, in consolidating their hold on the Eleven Kharuin area of Kyaukse, which was the chief granary of the Pagan kingdom. Perhaps Klawcwā had the control over the six Kharuin area of Minbu, which was of course, of less importance than Kyaukse. Thus a king at Pagan found it necessary to try and get the friendship of the masters of Kyaukse in such a troubled time and he had to pay a high price for this friendship. He became a nominal ruler. Because in an inscription dated 16 February 1293, the three brothers claimed themselves to be the equals of the Pagan king and also that they were the generals who defeated the Taruk army<sup>21</sup>. They were now the actual rulers of the Central Burma. Although they were of Shan origin,unlike the Northern Shans, they were Buddhists and as they left all their inscriptions in Burmese it seems that they were thoroughly Burmanised. They got help from Chieng Mai in the occupation of Kvaukse<sup>22</sup> and on the strength of an inscription of the Kudwetawya monastery, near Hpaloppedaw and Singun villages, Sama, Paukmyaing, Kyaukse<sup>23</sup>, Professor Luce suggests that after Klawcwa's dethronement, one Sirirājā, probably a member of the old Burmese aristocracy, made a stand against the Shan occupation of Kyaukse with some temporary success on the west side of the Panlaung in about the later half of the year 129924.

Sīri Trībhavanādittryāpawaradhammarāja Man Lulan (Tsou Nieh) was

<sup>19</sup>a.Luce: Pagan Dynasty II (1174 to 1301), p. 12 20.Pl. 417 2-3, S. 650. Professor Luce points out that they were not present at Pl. 41/2-3, S. 650. Professor Luce points out that they were not present at Klawewā's coronation on 30 May 1289 and he suggests that it was probably a slight. (Luce: Syām, p. 150) But the inscription which mentions the said coronation (Pl. 282) gives no description of the occasion except that Jeyyasathiy, formery a sampyan, was made satthiy (? King's Banker) then and received 150 pay from Khanti. There was nothing unusual about the inscription and the fact that Jeyyasathiy failed to mention the names of other officers and ministers does not necessarily mean that they were not at the coronation. On the contrary, it is more likely that all officers of importance in the realm not excepting the brothers were there and one cannot expect Jeyyasathiy to give a list of ministers while his primary concern was to give a list of his meritorious 21. Pl. 276a 4-5, S. 654

<sup>21.</sup> Ft. 270a 7-5, S. 654 22. Luce: "Syām," JSS, XLVI, ii, p. 153 23. Pl. 293, S. 661 24. Luce: "Syām," JSS, XLVI, ii, pp. 153 and 158

the next king at Pagan<sup>25</sup> and he gave his first audience on 8 May 1299. He had the support of the three brothers together with other important ministers like Sinkasū, Takkhanā, Caturankapican, Akkapatiy, Intapaccarā, Punna, Sūpharac, Phyakkasū and Mahāsaman<sup>26</sup>. His rival claimant, another son of Klawcwā known as Kumārakassapa<sup>27</sup> escaped into Yunnan, in September 1299 to invoke the help of the Mongols. But it was the three brothers who started the hostilities. In January 1300 Asankhyā invaded Cheng-mien, i.e., Burma north of Mandalay, and took Nga Singu and Male. On 22 June 1300, Kunzāra Kassapa was declared by the Mongol Emperor as the rightful king of Burma. It was only on 15 January 1301 that the invading army reached Male. The enemy under the command of Mangu Turumish was not 1,200,000 strong as maintained in an inscription of A.D. 1334<sup>28</sup>. It had less than 12,000 soldiers29. While the army marched to Kyaukse , Kumāra Kassapa went to Pagan. He came to be known as Taruk prañ la so Taktaumu mankri30the king who came from the land of the Turks and ascended the throne. He entered Pagan without difficulty but he went back with the Mongols when they retreated. The invaders reached Myinzaing on 25 January 1301 but were persuaded to go back and so the retreat begun on 6 April 1301. To avoid further invasions, envoys were sent with tributes to China<sup>31</sup>. On 4 April 1303, the province of Cheng-mien was abolished.

Of the three brothers the youngest Sīhasūra I was the most ambitious. He assumed the title of Chanphlūsyan- the Lord of the White Elephant, 32 by 1295 and mankri<sup>33</sup>- the great king, by 1296. He was not to be confused with Man Lulan of Pagan who also had the title of Chanphlusyan34. As a matter of fact he was the direct opposite of Pagan Chanphlūsyan who very meekly submitted to the foreign suzerainty. He and his brothers led the 'resistance movement' and claimed that they fought and conquered the Taruk army. In 1306 he was no longer a simple Sīhasūra. He became Anantasihasūrajevvadeva<sup>35</sup>. On 20 Oct 1309 he had his coronation with the regnal title of Siri Tribhawanādityapawarasīhasūradhammarājā36and as usual with the kings he gave away lands to various religious establishments.37 It seems that he never failed to seize the opportunity of making public the fact that it was they who saved the country from the foreigners. When the eldest brother died, it was recorded as:

25. Pl. 290b 2-3, S. 661; Pl. 390 5, 16-17, S. 661

<sup>25.</sup> Pl. 290b 2-3, S. 661; Pl. 390 3, 16-17, S. 661
26. Pl. 290b 10-13, S. 661
27. See Y.S. ch. 20; Luce: "Syām," JSS, XLVI, ii, pp. 158-9
28. Pl. 454a9 and Pl. 454b7, S. 696
29. Luce: "Syām," JSS, XLVI, ii, p. 161
30. Pl. 396a 4, Pl. 396b 1, S. 664 31. Envoys sent on 27 July 1301, 16 September 1301, 4 November 1301,6 October 51. Envoys sent on 27 July 1301, 16 September 1301, 4 November 1301,6 October 1303, 1 February 1308, 3 August 1308, 27 December 1312, 31 July 1315 and 20 July 1319. See Luce: "Syām," JSS, XLVI, ii, pp. 163-4
32. Pl. 389c 8, S. 657; Pl. 406a 19, S. 669; Pl. 482 13, S. 662
33. Pl. 285 5, S. 658
34. Pl. 390 5, S. 661
35. Pl. 402a 36, S. 662

<sup>35.</sup> Pl. 403a <sup>3</sup>,6, S. 668 36. Pl. 487 <sup>4</sup>, S. 734 37. Pl. 501 <sup>1</sup>, S 671

Sakarac 672 khu Phussa nhac kachun la plañ niy lwai 25 phlawā 2 lā niy Asankhayā Rāja Sinkasū man 3 yok ma khlok ma khlyā prañ tuin kā kuiw ma tun ma lhup up sa rhaw khā akuiw mlat cwā Asankhayā nat (rwā lā) khay Rājā Sinkasū atu prañ kri up rac e'/38

On 13 April 1310, when the exalted Asankhayā, the elder (brother) of the three kings Asankhayā, Rājā and Sinkasū who had firmly controlled the country and capital without being timid and frightened died, Rājā and Sinkasū together continued to control the great capital.

Here I would like to point out that the version given in the Hmannum<sup>39</sup> that Rājā died in 1305 and Asankhayā was poisoned by Sīhasūra in 1310 is wrong. According to the above inscription, Asankhayā died in 1310 and the two younger brothers continued to rule the country firmly to the advantage of the people in general. He built a new capital at Pinya in 131249 and called it Wijayapūra.41 He was also known as Tacisyan42- the Lord of One or Chanphlū taci asyan<sup>43</sup>- the Lord of One White Elephant. His chief queen was Ratanāpum .44

Tacisyan was succeeded by his son Uccana VI 45 in 1324.46 This Uccana VI was contemporary with Uccanā V 47 the governor of Pagan. There was a great flood during his time and it was recorded as:

// Sakarac 693 khu Asir nhac nhuik riy rū mlok ruy kū kloń le pruiw e\* puthuiw purhā le mlyaw e'48

In 1331 a mad water i.e. a great flood, rose (and consequently) the hollow - pagodas and monasteries fell and the solid pagodas were swept away.

Although there was no mention of other destructions, a flood that caused brick buildings to fall and to have been carried away in the flood would certainly cause much destruction to other civil buildings and the cultivation of the country as well. He built one big pagoda at Manklantim<sup>49</sup> another one at Santon in 133250 and still another at Mrankhuntuin in 1335.51 Lastly he built a big  $k\bar{u}$  in 1340 at the place where he lived

<sup>38.</sup> Pl. 412a 2, S. 672

<sup>39.</sup> The Hmannan Yazawin, I, p. 407

<sup>40.</sup> L. 446 4, S. 674; *Hmannan* I. p. 407 41. Pl. 487 7, S. 734, Pl. 488b 4, S. 712 42. Pl. 499c<sup>9</sup>, S. 71(5) 43. U 34a <sup>10</sup>, S. 739; U 73a <sup>1</sup>, S. 760; U 87a <sup>1</sup>, S. 769 44. Pl. 436b <sup>3</sup>, S. 688, Pl. 445b <sup>8</sup>, <sup>27</sup>, S. 694 45. U 87a <sup>1</sup>, S. 769

<sup>46.</sup> U 87a <sup>1</sup> says he was *Sīhasūra*'s younger brother. 47. Pl. 451 <sup>1</sup>, S. 696

<sup>48.</sup> L. 608b 1, S. 729

<sup>49.</sup> Pl. 445a 1, S. 692

<sup>50.</sup> Pl 446a1, S. 694

<sup>51.</sup> Pl. 455a1, S. 697

124 Than Tun

before he became king.52 Apart from these meri-torious deeds we know nothing else about him. The next ruler was Mrancuin Cansū or Cansū V who became king on 1 September 1340.53 There is no mention of this king in the Chronicles. His queen was Caw Thwat<sup>54</sup> with whom he got two daughters, viz. Caw Krī and Caw Im Krī Sañ. Caw Krī was married to his nephew - the next king Sīhasūra II.55 Sīhasūra II or Chanphlū 5 ci askhin-the Lord of Five White Elephants, succeeded his uncle and fatherin-law on 29 March 1344.56 He was popularly known as Nāciasyan57 and his regnal title was Pawarapanditasīhasūradhammarājā. 58 Aplontau Co Man Nai 59 was one of his concubines. We know by name a few of his children. They were: Uccanā60 who was married to Co Calā,61 daughter of Klacwā II the King of Cakuin; Cañsū Nātonmyākrī62 whose sister gave birth to Muiwñan Satuiw63 who became king in Ava later; Man Pulai<sup>64</sup>, Klaucwā II <sup>65</sup>, Sinkasū<sup>66</sup>, and Sīhasūra III.67 Of these Klaucwā II succeeded him on 12 December 135068 as King Srī Tribhawanādityapawaradhammarājā. 69 One remarkable thing done during his reign was that on 12 March 1359, some lithic inscriptions were collected to make a check on the religious lands. 70 Perhaps it was done on a similar line with what King Bodawpaya had done on 24 July 179371 and one could imagine that a certain amount of damage must have been done to the inscription stones in the course of collecting. It was also during the last year of his reign i.e. 1359 that the Syam came and destroyed much of his land.<sup>72</sup> He died on 19 March 135973 and was succeeded by his brother Sīhasūra III.74 This Sīhasūra is also not mentioned in the Chronicles. We know two of his queens, viz. Nanmamay<sup>75</sup> and Acawmlat.<sup>76</sup> In 1362 the Syain came again to disturb the country.<sup>77</sup> I think he was never able to subdue them and with him ended the Panya line of kings. He probably died in 136078 and the disturbances in his land remained unchecked until 1368. It was recorded as:

// phurā mlat mwan nibban lwan pri sāsanā 1912 nhac Sihasū nat rwā la ka amyā sā khyan kway khran nhac phak ruk rak prañ thai sai sai tryā Asanghayyā mlok bhak rwā kuiw up lhā cī nhan man mū lhyan 19

After the death of Sīhasūra III, families were broken up on both side<sup>8</sup> as there was much disturbances within the capital, the just Asanghayyā

```
52. Pl. 459a¹, S. 702 66. Pl. 4942¹, S. 714
53. Pl. 461a³, S. 702 67. L. 696 ¹0, S. 723
54. Pl. 483b², S. 709 68. Pl. 486a ¹-₃, S. 712
55. Pl. 488b², S. 712 69. Pl. 487 9, S. 712
56. Pl. 470a¹, S. 705 70. Pl. 521 ¹, S. 720
57. L. 696b9, S. 739 71. Konbaungzet, 1905, p. 662
58. L. 446 ⁴-5, S. 674, L. 696b ¹0, S.739 72. L. 642 ⁴. S. 721
59. L. 696b¹-2, S. 739 73. L. 642 ¹-², S. 721; ? Pl. 530 ¹, S. 722
60. Pl. 494 ²¹, S. 714 74. U. 50 ¹¹, S. 739
61. L. 688 ¹⁴, S. 737 75. Pl. 540b ¹, S. 725
62. U. 200b ²⁴, S. 769 76. L. 606 ¹0-11, S. 723
63. U. 161a ², S. 979 77. U. 50 ¹¹, S. 723
64. Pl. 507a ¹⁶, S. 716 78. L. 800a ⁶-7, S. 762
65. Pl. 494 ³. S. 716 79. L. 698a 9-11, S. 739
```

conquered the northern villages and became king in A.B. 1912 (A.D. 1368).

When the country was restored to normal conditions again the grand-daughter of Asankhayyā who was the Queen of Tryāphyā III of Awa, started a sort of religious and literary movement in about 1373 by inviting both Brahman and Sinhalese teachers to the country.<sup>80</sup>

Sagaing was also a contemporary capital and its kings were the descendants of *Panya Tacisyan*. A comprehensive list of its kings is given in an inscription dated 1408 and it is best to reproduce it here.

Sakarac 770 Phalakuin nhac Tapon l-chan tac chai na ryak Sokkra ne lhyan rhwe lak rum tau ā phlan Mramma prañ Tanluin prañ Kulā prañ alumm akun cumm kuiw acuiw ra so S'ri Tribhawanādityapawarapanditadhammarājā hu so re mle asyan phlac so phurā rhan Anoratthāmancau e' myoksā tau phlac so ton miphurā Cau san kā miphurā man gā ma hut phuiw lon tau mankri Taciasyan | Taciasyan lwan lhyan Taciasyan sā Cackuin Mankrī Asankhayyā/ Asankhayyā lwan lhyan mankri Tryāphyā kɨ i/ Tryāphyākri lwan lhyan Mankrī Rhwetontak/ Rhwetontak lwan lhyan Mankrī Klacwā | Klacwā lwan lhyan Manraitauthwak | Manraitauthwak lwan lhyan Mankrī Tryāphyānai / Tryāphyānai lwan lhyan Mankri Man Plan man phlace | Man Plan lak dhak Phwatau Cuiw Man Kuiw Tau Krī miphurā mlok e' miphurā kā nhạc pā ma hi Cuiw Man Kuiw Tau Krī sā te Man Plan hvan lhyan sā tau Satuiw Manphyā gā mi mi e' rhwe lak rumm tau ā phlan Mramma prañ thak tu phak kan ruy rai khran alwan khwan ā dhan ruy ran man khapsim kuiw...c 3 nhạc te nhim nan nuin prī so nat rwā lā khai / Tyrāphyā krī man mlok e'Tryāphyā krī lak thak phwätau nima acma ton miphurā mlok miphurā mlok e' nan thak 35 nhac ne e' | Tryāphyā krī | lwan lhyan sā tau Tryāphyā man mlok e' Tryaphya nat rwa lwan lhyan Tryaphya krī sa Aniratthacau man phlac e'81

On 28 February 1409, the living lord Anoratthāmancau who by the golden might of his strong arm ruled all of the lands of Mramma, Tanhuin, Shyam and Kulā and who was called S'ri Tribhawanādityapawarapanditadhammarājā had as a consort the South Queen Cau who was not a mere queen. (She was) a descendant of Taciasyan. After the death of Taciasyan, his son Asankhayyā the great king of Sagaing; after Asankhayyā the great king Tryāphyākrī; after Tryāphyākrī the great king Klacwā; after Klacwā (there was) Manraitauthwak; after Manraitauthwak the great king Tryāphyānai; during the time of Man Plan, the royal grand mother Cuiwman Kuiw Tau Krī was made queen and as queen there was no one else except Cuiwman Kuiw Tau Krī.

<sup>80.</sup> L. 698a 24-6, S. 739 81. U 90a 1-10, S 783

After the death of Man Plan, his son Satuiw Manphyā by his own golden might of his strong arm became unrivalled in the land of Mranma in respect of bravery and strength. In 3 years'(time)he was able to crush all opposition. Then he died. Tryāphyākrī became king. Tryāphyākrī made my grandmothers—the two sisters, north queen and south queen and lived on the throne for 35 years. When Tryāphyākrī died, Tryāphyākrī's royal son Aniratthācau became king.

Now, in this list of kings from Cakuin, Asankhayyā ruled from ? 1315 to 1327 and he was a junior son of Sīhasūra I of Panya. Therefore I would like to call this Cakuin house as the junior branch of the Sīhasūra dynasty. Asankhayyā's queen was Kuiw Taw Kri.82 When he died he was succeeded by his brother called Tryāphyā I, who became king on 5 February 1327.83 His mother was Queen Ratanāpum and she left an interesting inscription recording repairs at the Krakyak cetī said to be famous throughout the land from Taruk kingdom in the north to Muttama in the south.84 The same inscription mentions her son's accession to the Cakuin throne as:

|Sakkarac 688 khu Tapon la plañ 5 niy lhyan| khransey kham sa rhuy ton nan thak tak kha pri sa Sīhasūra hū amañ than sa (Chanphlu)asyan man (khransiy) e' (sākri) phlac tha so Cackuin mankri Tryāphyā...

Tryāphyā the great king of Cackuin, who was the senior son of the Lion King called Sīhasūra, the Lord of the White Elephant, ascended the lion throne on 5 February 1327.

The date in the Chronicles is four years earlier. He became king when his step brother Asańkhayyā died. The Thamantaza Pagoda inscription dated 1343 gives us another interesting detail in connection with the next two kings of Cakuiń, viz. Rhwetońtak or Anorathā II (1335-1339) and Klacwā II (1339-1348). The inscription begins with Cañsū II of Pukaṁ. King Cañsū personally came to this place in Liysoń in A. D. 1194 to make a dam and ordered one thousand Lawa to look after it. When the works on the dam failed one Mańkala Sińkha was sent by the king to build a baddasīma on the site. Then in 1255 a rich man from Macchimadesa known by the name of Smancatā came and settled there. He built a brick monastery to the east of King Cañsū's sīma. He also made a big image of Buddha sitting under the hood of the King of Serpents. In addition to this a large estate was given to this establishment. Various donors appeared to add more land to this estate. Then:

Sakarac 705 khu Klacwā Mantum twan pun so mankrī Rhuytontak thuiw ruy sum yū kha e'/Samancatā phurā atham tau nhuik tai tau mū ruy/yokpha Satuiw krī / Klacwā mai Kuiwtaukrī Klacwā man khriy tau anā hi ruy phurā tham tau suiw ma wan tat rakā sā tau e' phyan tau le phurā kuiw 82. Pl. 472 15, S. 705 83. Pl. 436b | S. 688 84. Pl. 436b 4-5, S. 688

lhwam e'|na sā Klacwā asak le ma siy anā le pyo ruy man aphlac rok mū kā|krī cwā so konmhu mū am hu pan nak e'|ton so chu atuin mankrī mlok e'|

In 1343 Klacwā was hidding at Mantum when the great king Rhuytontak attacked and took him captive. On the way, they stopped at the pagoda. His brother-in-law Satuiwkrī and his mother Kuiw Taw Krī went to the pagoda and spread his cloth on his behalf and his mother said: "Because of sores on his feet Klacwā could not appear before the Presence. But his cloth is spread here. If Klacwā lives long and his feet are cured and became king, we promise to bring about a big dedication." As it was asked, he became king.

The Chronicles give the other part of this interesting story. Rhuytontak or Anorathā II85 imprisoned his father Tryāphyā I and made himself king. Klacwā II his brother and brother-in-law fled to Mindon. But they were captured by Rhuytontak and brought back to Sagaing. In the meanwhile Tryāphyā I organised a conspiracy and got Rhuytontak killed. But Tryāphyā I was also killed and thus Klacwā II, being the next heir to the throne, became king without taking part in any of these conspiracies. One of his queens was Cau Pa Uiw, 86 daughter of King Uccanā VI(1325-1340) of Panya. From this union was born Co Calā<sup>87</sup> who was married to Uccanā, the son of King Sīhusūra II (Naciasyań). Klacwā II was succeeded by his brother Mańraitauthwak or Anorathā III88 in 1348. He was again succeeded by a brother Tryaphya I189 in 1350. Their sister Cuiw Man Kuiw Taw Krī90 married twice. With her first husband Satuiw  $Kr\bar{t}^{91}$  she gave birth to Satuiw Manphy $\bar{a}^{92}$  who later became the founder of Awa in 1364. Satuiw Manphyā's two sisters became the South Oueen and the North Oueen of his successor Tryāphyā III at Awa, Cuiw Mań Kuiw Taw Krī's second husband known as Mań Plan<sup>93</sup> became the successor of Tryāphyā II on 23 February 135294. He is also known as Sīhapati<sup>95</sup> and he reigned until 1364 when his capital Cakuin was destroyed by the northern Svam.

Satuiw Manphyā became king in 1364 96 and he was the first founder of  $Awa^{97}$  and his regnal title was Siri Tiribhawanātittyapawaradhammarāja 98. He was a warrior king and in an inscription dated 1365 we have one reference to his coming back from war. It says:

```
85. Pl. 472 <sup>19</sup>, S. 705
86. L. 696b <sup>3</sup>, <sup>10</sup>, S. 739
87. L. 688 <sup>14</sup>, S. 737; L. 696b <sup>3</sup>, <sup>11</sup>, S. 739; U. 34a <sup>6</sup>, <sup>10</sup>, S. 729; U. 87a <sup>23</sup>, S. 769
88. U. 92a <sup>5</sup>, S. 783; U. 95 <sup>4</sup>, <sup>12</sup>, S. 785
89. Pl. 507a <sup>27</sup>, S. 716; U. 92a <sup>5</sup>, <sup>5</sup>-6, S. 783
90. U. 92a <sup>6</sup>, S. 783
91. Pl. 472 <sup>15</sup>, S. 705
92. U. 92a <sup>7</sup>, S. 783
93. U. 94b <sup>1</sup>, S. 785
94. U. 92a <sup>6</sup>-7, S. 783
95. Pl. 497 <sup>28</sup>, S.714
96. Pl. 543b <sup>1</sup>, S. 716, Pl. 544a <sup>12</sup>, Pl. 544b <sup>6</sup>, S. 726
97. U. 60a <sup>2</sup>, S. 746, Pl. 543b <sup>1</sup>, <sup>8</sup>, <sup>9</sup>, <sup>9</sup>-<sup>10</sup>, S. 726
98. U. 33 <sup>2</sup>-<sup>3</sup>, S. 729.
```

128 Than Tun

//Satuiw mankri Caku thuiw khle ruy plan taw mū lac so akhā Kukhan arap nhuik cac sukrī Asankhyā sim thak nhuik tay taw mū sa akhā nhuik nwā ta khu wak ta khu krak pon 5 khu se aklok ta chay thaman aphyan ta chai han aphyan ta chai / ī mhya sa lakchon chak ruy<sup>99</sup>

When the great king Satuiw returned from subduing Caku, he stopped at a  $s\bar{\imath}ma$  of General Asankhyā at a place called Kukhan. He was given one ox, one pig, a total of 5 fowls, ten jars of liquor, ten pots of rice and ten pots of curry.

Satuiw Maniphyā was succeeded by his brother-in-law Tryāphyā III. He became king on 5 September 1367. <sup>100</sup> He was Ramañsan Mani<sup>101</sup> before he became king and popularly he was known as Mankrīcwā <sup>102</sup>—the Exalted Great King. He ruled until 1400, i.e, for 33 years <sup>103</sup>. As it was a period of trouble and most of the kings ruled for only short periods, his long reign was exceptional and therefore he was also known as Saktawrhañ <sup>104</sup>—the Long Life. Although there were some disturbances <sup>105</sup> he managed to have a fairly quiet reign since 1386 <sup>106</sup>, enjoying life with many queens. We know a few of them. They were: Cau Nandā <sup>107</sup> daughter of Cau Calā; Ton Miphurā Caw<sup>108</sup>—the South Queen Caw; Mlok Miphurā Caw <sup>109</sup>—the North Queen Caw; Cau Cacton Kuiw Taw <sup>110</sup>; Caw Ummā <sup>111</sup>; and Syan Rhuy <sup>112</sup>. The last mentioned one was a wife he married at the age of 22 when he was a petty chief of Talup. He took the titles of Assapatinarapatibhawanātityāpawaradhammarājā<sup>113</sup> and Siri Tiripawanāditdyāpawarapanitadhammarājā<sup>114</sup>. A great earthquake was recorded during his reign. It says:

||Sakarac 734 khu Plasuiw l-chan 4 ryak Krāsapate ne halyah kri lup e' thuiw sa nhac lhyah Pahya mibhurā athin tau phiac tha so mah Micarahrā sah Kula kloh toh pā kloh thoh ut phuiw pru ruy ... 114a

On 28 November 1372 there was a great earthquake. In that some year Lady *Micaranrā* who was a stewardess of *Panya* Queen, made a brick kiln at the corner just on the south of the brick monastery.

Evidently new bricks were required to do repairs at the religious buildings that were either shaken badly or destroyed during that earthquake. In 1400 he was succeeded by his eldest son *Tryāphyā* IV. His reign was short. His step-brother *Maň Khoň* I became king on 25 November 1400.

```
99. L. 630a 18-21, S. 727
100. L. 770 5, S. 755 L. 647 2,6, S. 730
101. Pl. 499b 14, S. 715; L. 698b 4, S. 739
102. U. 58 2,14,19, S. 745
103. U. 92a 9 says 35 years.-
104. U. 63 11-12, S. 745
105. L. 705 1, S. 742
106. U. 64 14, S. 748
107. U. 34a 5,6,7,10, S. 729
```

The period under survey was indeed a period of war. Due to foreign invasions cultivable lands were left untended and soon they relapsed into jungle. One inscription dated 1386 gives the following account.

Mahāmatimā dhañ āl Uccanā Mahkrī sañ sansarā chanrav kuiw krok cwa so kron Pankley tuik twan cũ cam lat ruy Sakarac 617 khu Cissa nhạc Tapon l-chan 13 ryak 5 ne mle 1500 Cayyasatthiy tuik twan lhū taw mū e' | akhā tapā Taruk phyak ruy tau ati phlac khai | akhluiw ka: skhin tuiw ā paccañ phlac e' 115

Great King Uccanā, being afraid of the miseries of the Samsarā made enquires in Pankley tulk and on 8 February 1256, gave 1500 (pay) of land from Cayyasatthiy tuik to Mahāmatimā thera. Because the Taruk once plundered (the said lands) became full of jungle. Of these lands, some relapsed into jungle and some remained in support of the Lords.

This extract referred to the Mongol invasion and how they effected agriculture of those days. Nearly a century had passed but the effect of the war was still felt in some parts of the country. We find here that the field abondoned at the time of the invasions were left untouched until 1386. After the Taruk, there came the Syam. A record of 1342 mentions that the Lord of the Elephant had to wage wars against the Syain and he won116. In another record we find:

🖟 Sakarac 718 khu Kratuik nhac Mañ Siñkapativ/ mañ mũ so khā lhyañ Khanmwan sūkri kuiw Khyantwan cac thuiw le ce e' cac ôn khlyiy ra kā nhạc sak lạn cwã lhyan mũ ruy Maw kuiw wan e' chu pe e'117...

In 1356 when Prince Sinkapatiy was in control, he let the headman of Khanmwan to fight the battle of Khyantwan. As he won the battle, (the Prince) was pleased. Maw was besieged. (I am not sure of the translation here). Rewards were given.

The widow of Tonna Man in 1375 said:

na lan nat rwā lā pri Awa mankrī cac 3 krim tak lac so rahan punnā lu takā tuiw sañ mwat so akhā nhuik wat kvak 37 pā acim apā 200 nā pe ra e' lũ tuiw mwat ruy se so khã lũ myã kuiw nha kuiw nhan dhap tu lhyan sanã cwā ruy lhū so thamań kā cā pe so akhwak ñā chai 2 ña nak ma prat lhū ra e' cac mak phlac so skhiñ tuiw kyan mron sañ hi so le ma kyan ce rak paccañ 4 pā cum on lhu ra e<sup>118</sup>

After the death of my husband, when the great king of Awa marched thrice to do battle, all men, monks and Brahman starved. Then I gave

<sup>115.</sup> U. 64 7-11, S. 748 116. Pl. 465b 16, S. 703 117. Pl. 519a 1-3, S. 718

<sup>118,</sup> L. 686b 8-10, S. 737

cooked food to 37 monks and uncooked food to 200. When men died of starvation, I had a compassion on them as I had on myself, (and therefore)I had 50 khwak of rice cooked twice-night and day, daily and gave them away. When the Lords (of the Religion) became uncomfortable due to the wars, I made them comfortable by giving them complete sets of the four requisites.

This clearly indicates that war evacuees found their way to Taungoo which was later to become a rival of Awa. Another inscription dated 1375 makes a comparison of the Syam ravages in Burma to that of the Cola attacks at Ceylon<sup>119</sup>. It says:

/ phurā sikhan nippan lwan pri sāsanā 1918 nhac so akhā nhuik / Sakarac 736 khu Pisyak nhạc Tapon 1-chạn 8 ryak satan 2 niy ā / 900,000 so Khan mankrī e cac sañ tuiw kuiw lak rumm tau ā phlan on lac ruy Mranmā prañ Syam a hun cum kuiw acuiw ra so Sīhasūra mañ so Chanphlū Sikhan tryā mankrī e' mle tau phlac tha so | Siri Tiriphawanāditdyāpawarapanitadhammarājā phun tan khuiw kyak sariy ne la kai suiw tok pa cwā tha so / Mahādhammarājā rhuiy klon e' tāyakā alwan tryā satthā cwā tha so / Chanphlū Skhin mankri Tryāphyā sañ phurā sāsanā tok pa cwā tha so/Sinkhuiw klwan kuiw micchādithi Klañ ti ñak 2 phyak phi prī so thuiw klwan Simkhuiw Sikrī Bruhmā Catulokapālā / Phummarukkha / ākāsa nhan yakkha dewā/con ma pā ruy ta kyak ta phan phurā mwan e sāsanā kuiw tok pa ce tat cwā tha so / phurā mlat cwā Mitryā e' lakyā ram hu pyātit kham ra so Aphayaduthakāmani mankri kai suiw ! Camputit thak phurā sāsanā tok pa cwā so / Mranmā prañ kuiw dithi Syam myā thwā 2 ñak 2 phyak phi sañ kuiw lak rum prañā tau ā phlan Syam dithi kuiw nhip nan nuin ruy rhe so thak cha thak amwan sasana tok pa ce lyak dāna sīla ne ña ma kwan alvan con ruy rahan pumnā mima yokyā su myā tuiw e' aci aphwā khyamsā tuiw kuiw rhā pe tat cwā tha so / Mranmā prañ alum kun on cum kuiw acuiw ra sañ phlac ruy Tawatinsā nat e' prañ nhan tū lha kyañ tha so / Awa prañ 120

Just as in the Island of Ceylon where the Religion shone, (and where also) the heretics Klañ had completely destroyed the land so that the Island of Ceylon could revive and the Religion shine again only through the blessings of Sakra, Brahma, and all the deva and through the effort done by the great king Duthagamanī who was the recepient of the prophecy that he would become the right hand disciple of Maitrya, on Jambudipa where the Religion shone bright, the country of Mranmā was also completely destroyed by the heretic Svam and yet through the might and wisdom of Siri Tiriphawanāditdyāpawarapanitadhammarājā, who is powerful, majestic and shine like sun and moon, who is a great just king, the donor of the golden monastery and who

120. L. 682 1-10, S. 737

<sup>119.</sup> Luce: "Syam" JSS, XLVI, ii p. 198, n. 199

has a great faith in the Religion, (also known as) the great king Tryāphyā, Lord of the White Elephant, the grandson of the great just king Sīhasūra, Lord of the White Elephant who ruled over all Mranmā and Syam lands after conquering the 900,000 Khan soldiers, the heretic Syam were suppressed and the Religion shone again so that the monks, the Brahmans and the laity both men and women could observe restraint and charity and work for their own prosperity so that Awa capital of the Mranmā land became as pleasant as the Tavatimsa (7 Feb 1375).

Although Burma had experienced a century of unrest due to foreign invasions and internal discord, there was some pleasant-ness coming back as alluded to in the above inscription. Towards the end of the century, with the growth of Awa, the kings shew more concern to restore peace and encourage agriculture. We also find that the monks too took a major past in this endeavour to restore peace and rgow more food. The monks of the forest monasteries took the lead in reclaiming waste lands under crop.  $^{121}$ 

A few months ago I read a paper on "Mahākassapa and His Tradition" at an ordinary meeting of the Burma Research Society and have mentioned that reclaimaing the wasteland was on one of the important aspects of the period under survey. I would like to mention briefly here some of the salient points I discussed then.<sup>121a</sup>

The 14th century was the time when the Buddhist sect of 'forest dwellers' were most active in Burma. Their leader Mahākassapa was born in A.D. 1169<sup>122</sup> and his original name was Na Pon, Lon, San. He was a native of Parimma in Myaung township, Sagaing district. 123 He was extremely well versed in the knowledge of the Pitaka and his moral conduct was examplary. He established a forest monastery firstly at Kyaukyit. He then extended his monastic establishments to Parim, Amran and Anim. By A.D. 1215 he came to Pagan. His name first appeared in the Pagan inscriptions in A.D. 1225. 124 L. had his lieutenants chosen from the choicest of the monkhood and such pers ins like Añātakundañ<sup>125</sup> or Mahāmatimā<sup>126</sup> in his following helped much the propagation of his sect. Such leaders of the sect came to be known as Sanghar $u^i\bar{a}^{-127}$ . They had the power to control the monks and they exercised much influence over the kings of the Awa period. The kings gave them the authority to use the Kanakkatan White Umbrella. Some of them like Mahāsangharājā 128 and Pitū Sangharājā 129 became quite famous. It is remarkable to note that there was one female leader called Rhe klon Sangharājā Im Ton Ruiw. 130 Their power declined only after 1500.

During the Pagan period they had had their rivals in the persons of

121. L. 891 9-24, S. 791	126. U. 64 6,7, S. 748
121a. See above pp. 81-98 and 99-118	127. L. 891 9, S. 791, etc
122. U. 199a 9, S. 750	128. L. 845 <sup>2</sup> , S. 774
123. Pl. 474 <sup>7</sup> , S. 706	129. L. 891 11, S. 791
124. Pl. 123 5,6,7,12, S. 587	130. L. 834 <sup>2</sup> , S. 770
125 IJ 45a 5 S 733	•

Dhammasiri and Subhūticanda<sup>131</sup>, but they did not have any rival worthy of note during the period under survey. As a matter of fact, they were the most popular of the Buddhist sects current then. Although they were staying at Araññawasī taw klon <sup>132</sup>, most of them never lived alone in the forest to observe the Āraññakangam as their name suggests. They lived in great monastic establishments, owned vast estates and allowed certain lapses in the observance of the Vinaya.

They also got lands in gifts but they greatly enlarged their estates by purchase. Most of their purchases were at the outlying districts where the price of land was cheap. 133 In such land transactions, it was usual to give grand feasts to gain the public recognition of the new ownership. 134 Officials in connections with the land were given cloths of various kinds as gifts. 135The price of land nearly always included siy phuiw sā phuiw 136-the price of liquor and meat, and both men and monks were invited to enjoy pri siy pri  $s\bar{a}^{-137}$  the finishing liquor and the finishing meat. One could imagine how many people would come to a feast where one big bull, one big pig, and over 30 pots of liquor were consumed. 138 Sometimes the monks would mention their feast as sanghika cit ta khu se thaman nhan may cā pe e'\_139 one goat commonly owned by the monks was eaten with liquor-rice and meat. Of the meat eaten, beef was the most popular and pork was the next favourite. Of the liquor there were than rañ 140 or vammaka aphyaw 141 – the toddy palm juice, pe rañ-142 the palmyra palm juice, and arak-143 the distilled or foreign liquor. We find the mention of one Queen Cow dedicating one ponkan of arak in 1380. 144 Special pavilions were sometimes built for holding these feasts. 145 But usually a feast would be held at any convenient place not excepting a mahāthera's residence. 146 A copy of an inscription found at Nandamañña in Ajjagona enclosure of Minnanthu. Pagan, mentions that provisions were left to cook rice and curry for the morning and evening meals of the monks. 147 This practice of feasting and passing gifts in connection with land transactions began to appear by A.D. 1200 and it continued beyond A.D. 1500.

With the exception of drinking liquor, eating evening mea's and

```
131. Pl. 302 (no date)
132. Pl. 465a<sup>3</sup>, S. 703; Pl. 583a<sup>20</sup>, S. 620, etc.
133. Pl. 268, S. 643
134. Pl. 224 10-11, S. 630
135. L. 682 25-8, S. 737
136. Pl. 231a<sup>5</sup>, S. 632, etc.
137. Pl. 543a<sup>25</sup>, S. 726
138. U. 58<sup>12</sup>, S. 745
139. U. 125b<sup>6</sup>, S. 802
140. L. 952b<sup>8</sup>, S. 882
141. Pl. 233<sup>14</sup>, S. 738
142. U. 71b<sup>29</sup>, S. 760
143. L. 891<sup>5</sup>, S. 791
144. Wetlet Thitseingyi Mingala Kyaung Inscription Obverse<sup>24</sup>, S. 742.
145. L. 636<sup>17</sup>, S. 732
146. L. 671a<sup>12</sup>, S. 735
147. L. 277<sup>20-1</sup>, S. 610, See also G. E. Harvey: History of Burma, p. 60.
```

JBRS, XLII, ii, Dec. 1959

encouraging the slaughter of cattle, etc. these monks were very much the same with other monks. As stated above they had among them quite venerable monks. Apart from their religious duties, those monks took the lead in reclaiming more land and thus they must have been quite useful to the community in those days.

In conclusion we find that this period is the most troubled period of the Burmese history. Yet thanks to the 'forest dwellers' and the kings of the later period, we find that the foundations were laid for the political and cultural progress that Burma made in the 15th and 16th centuries.

Abbreviations used are: Note:

Bulletin de l'École Française d'Exterême-Orient BEFEO

Defence Services Historical Research Institute DSHRI JSSJournal of the Siam Society

List number in C. Duroiselle: A List of Inscriptions found in Burma. Part I. Rangoon, 1921.

Plate number in Professors P. M. Tin and G. H. Luce: Inscriptions of P1. Burma in 5 portfolios. Oxford. 1933-57.

Sakarac to which 638 is usually added to get Anno Domini. S.

Unlisted inscriptions i. c. inscriptions that are not included in P. M. Tin U and G. H. Luce: Inscriptions of Burma and C. Duroiselle: A List of Insciptions found in Burma.

Amyin, Minye Kyaung small one face inscription, S. 729 U 33

Pakokku, Pakhangyi, Kyaungdwin Dhammayon four faces inscription. S. 729 U 34 U 35 Amyin, Minye Kyaung small two faces inscription. S. 733

Ü Tada-u, Tedawya, Shinbinthalyaung one face inscription. S. 739 50

Ū 55 Sagaing, Ywathitgyi, Pagan Kyaung two faces inscsiption. S. 743

Ŭ Monywa, Hsalingyi, Khuntha, Myalezu one face inscription. S. 745 58 Sagaing, Htupayon E. Shed Stone 12 two faces inscriprion. S. 746 60

U 63 Sagaing, Hpaungdaw-u (Loka-yan-aung) pagoda inscription. S. 745

Ū Ancin, Tawgyaung, Shwegu Stone 2 two faces inscription. S. 748 64

71 Monywa, Myaung, Kyaukyit, Shwepaunglaung pagoda two faces inscription. S. 760

USagaing, Hupayon W. Shed Stone 15 two faces inscription. S. 760 73

87 Amyin, Kyauksa, Shwegyin (Chanthagyi) Kyaung two faces inscription. S. 769 Ũ 92 Sagaing, Htupayon W. Shed Stone 15 two faces inscription, S. 783

U Sagaing, Filokaguru-gyaung, Zedihla two faces inscriptions. S. 785 94

U 125 Anein, Tawgyaung, Taung Min Khaung pagoda two faces inscription, S. 802

U 161 Tada-u, Kyanigan, two faces inscription, S. 878

Monywa, Myaung, Kyaukyit, Shwepaunglaung four faces inscription. S. 750 U 199 T 200 Tada-u Themaunggan, Yan-aungmyin pagoda small two faces inscription. S. 769

YS Yüan-shih